

Conference Venue:
E-Werk Kulturzentrum
Fuchsenwiese 1, 91054 Erlangen

The conference focuses on the impact of arabic sources on practical sciences like divination, astrology, medicine, algebra and mechanics (which are often distinguished from the Peripatetic tradition of theoretical natural sciences). The aim of the conference is to examine the Arabic/Islamic influence on these branches—both eastwards and westwards—with a particular emphasis on the European Renaissance. The presentations and discussions further look at the transfer of cultural concepts and scientific knowledge by considering a wide range of authors and sources (Arabic, Japanese, Chinese, Latin, Greek).

Internationales Kolleg für Geisteswissenschaftliche
Forschung (IKGF), Erlangen

in collaboration with

Union Académique Internationale/International Union
of Academies (UAI), Bruxelles
Centre for the History of Arabic Studies in Europe
(CHASE), Warburg Institute, London
Micrologus. Nature, Sciences and Medieval Societies
(SISMEL), Florence

Organisation Committee:

Burnett, Charles (The Warburg Institute, London)

Herbers, Klaus (Deputy Director IKGF, Friedrich-Alexander
Universität Erlangen-Nürnberg)

Jacquart, Danielle (École Pratique des Hautes Études,
IVe Section, Paris, Academia Europea)

Paravicini Bagliani, Agostino (Président honoraire de l'Union Aca-
démique Internationale, SISMEL, Florence)

Andersen, Øivind (Président de l'Union Académique
Internationale, Bruxelles)

Khalil, Idris (Membre fondateur de l'Académie des sciences
du monde Islamique, Amman)

Zou'bi, Moneef (Directeur général de l'Académie des
sciences du monde Islamique, Amman)

Please **register** via our
website www.ikgf.fau.de

International Consortium for Research in the Humanities

Friedrich-Alexander-University Erlangen-Nuremberg
Hartmannstr. 14 · 91052 Erlangen, Germany
Phone: +49 (0)9131 85 - 64340 · Fax: +49 (0)9131 85 - 64360
www.ikgf.fau.de

SPONSORED BY THE



Federal Ministry
of Education
and Research



**INTERNATIONAL CONSORTIUM
for Research in the Humanities**

*Fate, Freedom and Prognostication.
Strategies for Coping with the Future in East Asia and Europe*



January 21-23, 2014

CONFERENCE The Impact of Arabic Sources on Divination and the Practical Sciences in Europe and Asia



FRIEDRICH-ALEXANDER
UNIVERSITÄT
ERLANGEN-NÜRNBERG

9:00 a.m. **Welcome Addresses**

Prof. Dr. Karl-Dieter Gröske (President, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)
Prof. Dr. Michael Lackner (Director, IKGf, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)
Prof. Dr. Klaus Herbers (Deputy Director, IKGf, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)

Chair:

Øivind Andersen (Union Académique Internationale)

9:30 a.m. **Introduction**

Charles Burnett (The Warburg Institute, London)
Danielle Jacquart (École Pratique des Hautes Études, IV^e Section, Paris, Academia Europea)
Agostino Paravicini Bagliani (Union Académique Internationale, SISMEI)

10:15 a.m. *Coffee Break*

10:30 a.m. **La confluence des sources grecques et arabes dans l'Occident latin**

Danielle Jacquart (École Pratique des Hautes Études, IV^e Section, Paris, Academia Europea)

11:15 a.m. **Arabic and Latin Texts on Astrology and Divination**

Charles Burnett (Warburg Institute, London)

12:00 p.m. *Lunch Break*

Chair:

Danielle Jacquart (École Pratique des Hautes Études, IV^e Section, Paris, Academia Europea)

2:00 p.m. **L'apport des traductions arabes dans le débat sur l'authenticité des traités galéniques**

Véronique Boudon-Millot (CNRS, Paris)

2:45 p.m. **Why Razes?**

Michael McVaugh (University of North Carolina)

3:30 p.m. *Coffee Break*

Chair:

Agostino Paravicini Bagliani (Union Académique Internationale, SISMEI)

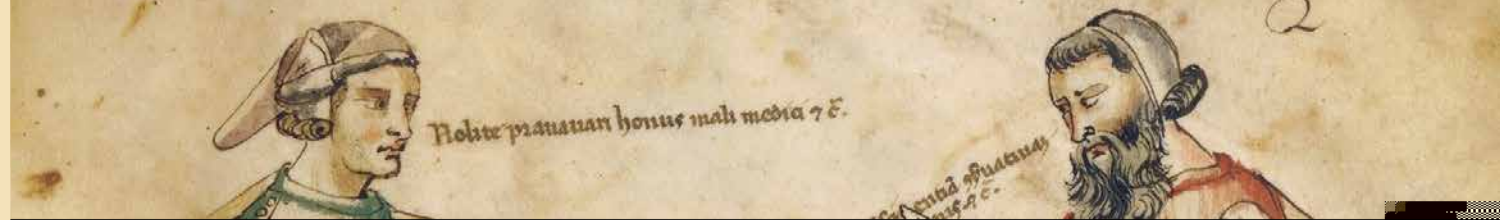
3:45 p.m. **Problèmes théoriques et pratiques autour des maladies chroniques: Sources arabes et lecteurs latins à la fin du Moyen Âge**

Joël Chandelier (Université Paris 8, Vincennes-Saint-Denis)

4:30 p.m. **Medieval Pharmacy and the Arabic Heritage: The Salernitan Collection "Circa instans"**

Iolanda Ventura (Université d'Orléans)

5:15 p.m. *End of Conference Day*



Chair:

Idris Khalil (Membre fondateur de l'Académie des sciences du monde Islamique, Amman)

9:00 a.m. **Kushyar ibn Labban's Mathematical Approach in his Astronomical Handbook**
Mohammad Bagheri (Encyclopaedia Islamica Foundation, Tehran)

9:45 a.m. **Foreign Fates: Tracing the Journey of and Influences on Horoscope Astrology in Japan**
Kristina Buhman (Florida State University)

10:30 a.m. *Coffee Break*

Chair:

Georges Tamer (Orientalistik, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)

10:45 a.m. **Islamic Astronomical Tables in China and their Role in Astrological Predictions**
Benno Van Dalen (Bayerische Akademie der Wissenschaften)

11:30 a.m. **Calculating the Fate of Chinese Dynasties with the Islamic Method: Chinese Appropriation of Islamic Astrology from the 14th to 19th Centuries**
Shi Yunli (University of Science and Technology of China, Hefei, Anhui)

12:15 p.m. *Lunch Break*

Chair:

Charles Burnett (The Warburg Institute, London)

2:15 p.m. **The Impact of Arabic Sources on European Astrology: Facts and Numbers**
David Juste (Bayerische Akademie der Wissenschaften)

3:00 p.m. **Les comètes dans le *Centiloquium* et le *De cometis* attribués à Ptolémée**
Jean-Patrice Boudet (Université d'Orléans)

3:45 p.m. *Coffee Break*

Chair:

Alexander Fidora (ICREA, Universitat Autònoma de Barcelona)

4:00 p.m. **L'art talismanique: les usages latins de sources arabes (XII^e-XV^e siècle)**
Nicolas Weill-Parot (Université Paris Est Créteil)

4:45 p.m. **The Greek-Arabic Antagonism in Renaissance Handbooks of Astrology**
Dag Nikolaus Hasse (Universität Würzburg)

5:30 p.m. *End of Conference Day*

Chair:

Moneef Zou'bi (Académie des sciences du monde Islamique, Amman)

9:00 a.m. **La circulation de l'algèbre arabe en Europe et son impact**
Ahmed Djebbar (Alger et Université Lille I)

9:45 a.m. **The Arabic Tradition in Mechanics**
Mohammed Abattouy (Mohammed Vth University in Rabat)

10:30 a.m. *Coffee Break*

Chair:

Klaus Herbers (IKGF, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)

10:45 a.m. **Projecting Perfection. Alchemy as Practical Wisdom in Western Medieval and Early Modern Culture**
Michela Pereira (Università di Siena)

11:30 a.m. **The use of al-Kindi's *De radiis* in Peter of Zealand's *Lucidarius de rebus mirabilibus* (end of the 15th century)**
Jean-Marc Mandosio (École Pratique des Hautes Études, IV^e Section)

12:15 p.m. *Lunch Break*

Chair:

Klaus Herbers (IKGF, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)

2:15 p.m. **Summary of Eastern Perspectives of the Conference**
Michio Yano (Kyoto Sangyo University)

3:00 p.m. **Summary of Western Perspectives of the Conference**
Agostino Paravicini Bagliani (Président honoraire de l'UAI, SISMEI)

3:45 p.m. *End of Conference Day*